拘

迦

利

謗

聖

等

經

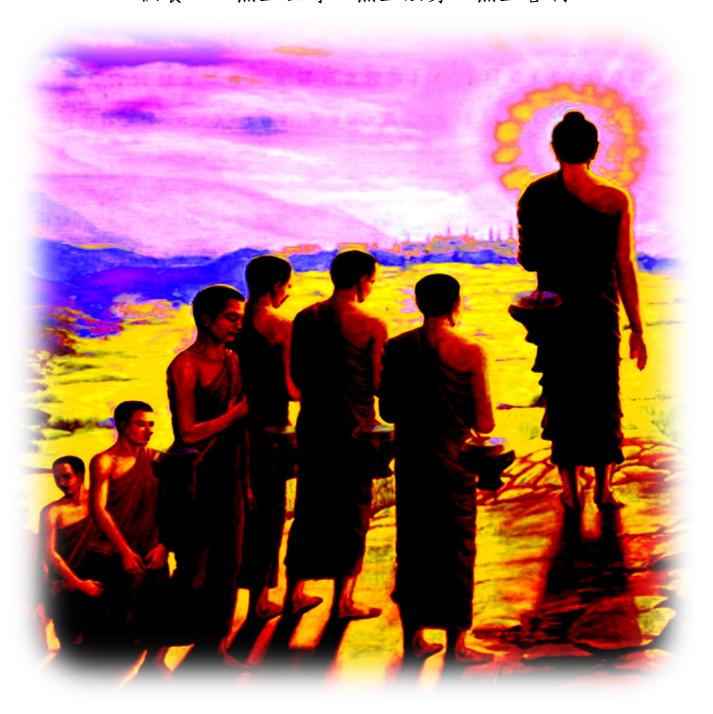
《望典缓讀》The Pali Selected Readings

追隨諸佛古道一拘迦利謗聖等經

巴漢對照 佛曆 2568.1.1 菩提僧團 Ven. Devacitta 整理
Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

飯命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者
To Make Offerings to Supreme Buddha, Dhanna, Shiy Scriptures.

供養——無上世尊、無上法身、無上舍利



巴亨利二聖立典章 palitxt@outlook.com https://fuzi.nidbox.com



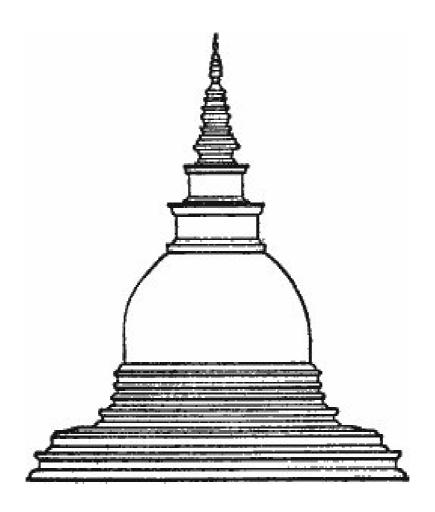
拘迦利謗聖等經【目錄】(Contents)

♡ 世尊說:「善哉,諸比丘!比丘應當時時省思自失、他失、自得、他得!」 (AN 8.8)

《聖典選讀》The Pali Selected Readings	1
拘迦利謗聖等經【目錄】(Contents)	2
啊!佛陀的智慧 What! Buddha's Wisdom	5
三 皈 依 Tisaraṇa / Three Refuges	6
追隨諸佛古道一 拘迦利謗聖等經 Dhammapariyāya / Follow the Way from Buddhas	7
	13
第一品 ☆ 瞿迦利迦經 Kokālikasuttaṃ (SN 6.7, 178)	13
● 第二篇 增支部選讀 Aṅguttaranikāya / The Further-factored Discourses	16
第一品 ☆ 具壽鬱多羅經 Uttaravipattisutta (AN 8.8)	16
第一章 ☆ 省思四依 Kālena kālaṃ paccavekkhitā	19
第二章 ☆ 多聞天王 Vessavaṇo mahārājā	20
第三章 ☆ 帝釋天主 Sakko devānamindo	21
第四章 ☆ 往詣尊者 Yenāyasmā uttaro tenupasankami	23
第五章 ☆ 讚歎尊者 Acchariyam abbhutam	26
第六章 ☆ 省思佛語 Kālena kālaṃ paravipattiṃ	
第七章 ☆ 八邪惡法 Atthahi asaddhammehi	28

第八章 ☆ 省思八邪 Uppannaṃ asaddhammehi abhibhuyya	30
第九章 ☆ 八邪因緣 Kiñca atthavasaṃ	32
第十章 ☆ 八邪果報 Uppajjeyyuṃ āsavā vighātapariļāhā	33
第十一章 ☆ 克服八邪 Uppannaṃ abhibhuyya abhibhuyya vihareyya	35
第十二章 ☆ 勝者生活 Abhibhuyya viharissāma	36
第十三章 ☆ 梵行根本 Dhammapariyāyo ādibrahmacariyako	38
第二品 ☆ 侮辱聖者經 Akkosakasutta (AN 10.88)	39
第三品 ☆ 拘迦利謗聖經 Kokālikasutta (AN 10.89)	41
第一章 ☆ 三镑二聖 Kokālika VS. Sāriputtamoggallānā	44
第二章 ☆ 吞毒之魚 Macchova visagilito	46
第三章 ☆ 急度梵天 Turū paccekabrahmā	48
第四章 ☆ 話生利斧 Kuṭhārī jāyate mukhe	49
第五章 ☆ 娑婆梵天 Brahmā sahampati	51
第六章 ☆ 紅蓮地獄 Padumaṃ nirayaṃ	52
第七章 ☆ 地獄壽量 Vīsatikhāriko kosalako tilavāho	53
第八章 ☆ 辱聖近死 Yamariyagarahī nirayaṃ upeti	56
聖典凡例 Text's Introduction	59
免費流通,歡迎助印! Free circulation, welcomed posted!	62





Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

飯命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者。
Refuge in the Buddha, Arhat, Supreme Enlightenment.

🖒 Vayadhammā saṅkhārā, appamādena sampādetha.

諸步行三皆是是广壤系滅量之业法员, 應工自下精生進品不多放至逸一。

Decay is inherent in all component things. Work out your salvation with diligence!

☆ 當氣動於精光進於, 早於求於解散脫蒙; 以一智业慧冬明显, 減量諸类痴者暗母。

But do strive diligently, and quickly seek out freedom. With the light of perfect wisdom, destroy the darkness of ignorance!



啊~!佛記陀芸的沒智必慧系

What! Buddha's Wisdom

☆ 似乎,每個人—— 都喜歡發表!

Seems, everyone... enjoy published!

都有,他自己, 高超的見解……。

Has, himself... super views.

似乎,每個人—— 都有, 勝過佛陀的智慧!!

Seems everyone... have, better than Buddha's wisdom!

可是,對於原始的 「佛陀教法」是什麽 /? However, what is... "the original teachings of Buddha?"

> 並不瞭解, 無 也不想瞭解, 更沒有時間去瞭解。

Do not know, not understand, and no time to understand.

因為,他們都在—— Because they are...

忙於,自己的: 『所知、所見……?』 Busy with their own... "I know, I see...?"

∞∞ **★** ∞✓

三与 饭 K Tisaraṇa / Three Refuges

Buddham saranam gacchāmi,

☆ 我 ※ 飯 《 依 - 一 於 山 佛 影 陀 ※ ;

I refuge in the Buddha;

Abhabbo parihānāya nibbānasseva!

涅槃槃, 無×衰景退衰!
Nibbana, no recession!

Dhammam saranam gacchāmi,

☆ 我 ※ 飯 《 依 - — 正 光 法 》 律 次 ;

I refuge in the Dhamma;

Hiri ottappa sampanno!

具立足型, 慚多與山、愧型!

Be ashamed and reflection!

Sangham saranam gacchāmi,

☆ 我於飯《依-——賢章聖公僧公;

I refuge in the Sangha;

Sikkhāya tibba gāravo!

熱學心量, 尊是敬意學量!

Ardent to learning respectfully!

√∞ ₩ ∞ ∞

追隨諸佛古道~ 拘迦利謗聖等經

Dhammapariyāya / Follow the Way from Buddhas

☆ 序言——

提婆達多:汝應弒父為新王,我欲滅佛作新佛!

ひ 提婆達多派非佛說 ~♥

Mahayana isn't Buddha's Teaching

大乘偽經花費太多篇幅都在毀謗原始佛陀的教導:佛法僧戒! 毀謗得最嚴重即法華邪經!佛弟子該知道毀謗聖者的後果吧?

> 권 권 卍

爭 「提婆達多派」被後世稱為 ■ 大乘!

提婆達多想要成為「新佛」,所以杜撰了《法華經》的雛型; 他的教團一直繼承他的遺志,直到七世紀被玄奘等師所記錄。

√∞ ₩ ∞✓

≶ 證據----

● 例如《南山律學辭典》「三寶所歸無虛」中杜撰說:

「『如報恩經中,佛令阿難往獄問之;調達(提婆達多)云, 我在此得三禪樂。

然此小教;且據實論;若約大乘,莫非權行,經云,示現三毒 及邪見等是也!』(業疏記卷一○・一○・一四)」

② 又,例如偽《大方便佛報恩經・第四巻・惡友品第六》杜撰 說:

「阿難言:『如來遣我問訊,苦痛可堪忍不?』

提婆達多言:『我處阿鼻地獄,猶如比丘入三禪樂。』

佛言:『菩薩摩訶薩修大方便,引接眾生。

其受生死無量大苦,不以為患。

若有人言提婆達多實是惡人,入阿鼻獄者,無有是處。』 如來爾時即為大衆顯發提婆達多微密妙行大方便。

時無量百千菩薩得無生法忍;無量百千人發阿耨多羅三藐三菩 提心;無量百千人得須陀洹果乃至阿羅漢道。

虚空神天雨衆天華,遍覆大衆,作天伎樂,放大光明,讚言: 『善哉!如來所說法,未曾有也!』」

❸ 又,例如偽《添品法華經・第四巻・見寶塔品第十一》中杜 撰說:

「爾時佛告諸菩薩及天、人四眾:

『吾於過去無量劫中,求《法華經》,無有懈倦。

於多劫中常作國王,發願求於無上菩提,心不退轉。

為欲滿足六波羅蜜,勤行佈施……頭、目、髓、腦,身、肉、 手、足,不惜軀命。』」

就虛構提婆達多過去世曾為佛善知識,並宣說「大乘」經典; 釋迦牟尼「舊佛」,该因而得以「成佛」。

④ 又,例如偽《妙法蓮華經・第四巻・提婆達多品第十二》中 村撰說:

「當時眾會,皆見龍女忽然之間變成男子,具菩薩行,即往南 方無垢世界,坐寶蓮華,成等正覺,三十二相、八十種好,普為 十方一切眾生演說妙法。

爾時娑婆世界,菩薩、聲聞、天龍八部、人與非人,皆遙見彼 龍女成佛,普為時會人天說法,心大歡喜,悉遙敬禮。」

佛授記提婆達多無量劫後成佛,龍王女當場變成男子身成佛。 這一說法,就是受到強調種姓、鄙視女性的提婆達多派影響!

⑤ 又,例如《根本說一切有部百一羯磨·第九卷》義淨三藏 (635~713) 註說:

「此言隨黨者,謂是隨順提婆達多所有伴屬。

言非隨黨者,即是佛弟子。

此乃由其住處,則令物隨處判。

處中既非兩處,故遣兩衆均分。

現今西方在處,皆有天授(提婆達多)種族,出家之流。

所有軌儀,多同佛法,至如:五道輪迴、牛天解脫。

所習三藏,亦有大同。

無大寺舍,居村塢間。

乞食白居,多修淨行,胡蘆為缽。

衣但二巾,色類桑皴,不食乳酪。

多在那爛陀寺,雜聽諸典。

曾問之日:

『汝之軌式,多似大師;有僻邪處,復同天授。豈非天授之種 曹乎?』

彼便答曰:『我之所祖,實非天授!』此即恐人嫌棄,拒諱不 臣耳!

此雖多似佛法,若行聚集,則聖制分途。

(白話:他們雖然有很多類似佛法的地方,但是他們不和正法 僧團一起誦戒或集會。)

各自為行,別呈供養。(白話:提婆達多派的僧團在別的地方 誦戒、集會或受供養。)

豈況諸餘外道?(白話:這樣的情況,提婆達多派和外道又有 什麽差別呢?)

計斷計常,妄執自然,虛陳得一。

(白話:他們執著於斷滅、常有、無因無緣的自然我見,並虚 偽地稱說已證得唯一真理。)

食時雜坐,流俗無分。(白話:當他們用餐時和一般人坐在一 起,交際應酬、僧俗不分。)

踵舊之徒,用為通鑒。(白話:提婆達多派的徒弟有很多,他 們都奉行提婆達多的學說。)

更相染觸,涇渭同波。(白話:佛弟子和提婆達多派間互相雜 染,好壞不分、是非不明。)

高尚之賓,須察茲濫。(白話:高尚情操的賓客,必須謹慎省 察過度交往、氾濫的情況。)

殊行各席,深是其宜。(白話:雖然各人修行的立場不同,但 是我還是肯定他們的行儀。)」

> 卍 卍

⑥ 《提婆達多派·維基百科,自由的百科全書》:

玄奘(602~664)所見,他們不食乳酪,遵提婆達多遺訓。

《高僧法顯傳・第一卷》法顯(337~422)也記載說:

「調達(提婆達多)亦有眾在,常供養過去三佛,唯不供養釋 迦文佛。」

提婆達多教派與佛教僧團相同,雖都供奉過去佛,但不供奉釋 迦牟尼。

他們的儀軌與佛教僧團大致相同——

他們有自己的三藏,許多的經典與佛教僧團相同;

住處也多與佛教僧團混居;但是他們的戒律不同。

—— 佛曆 2562.5.30 (四) 菩提僧團 ——

√∞ ₩ ∞✓

♨ 第一篇 相應部選讀

Samyuttanikāya / The Grouped Discourses

第一品 ☆ 瞿迦利迦經

Kokālikasuttam (SN 6.7, 178)

【巴粉佛經】

7. Kokālikasuttam 瞿 缈 新 緲 經

☆ 瞿迦科迦 ⇒

他是跟隨提婆達多 (Devadatta) ,四位惡比丘的首腦。 四位惡比丘 (邪三寶、四伴黨) 分別是:

① 狼妄 (Kokālika) 又作:

瞿迦利迦、拘迦利、拘迦利迦、俱伽梨、瞿迦利、瞿伽離;

② 腰肉 (Kaṭamodakatissaka) 又作:

迦留羅提舍、迦留陀帶、迦吒無迦利、迦達摩達迦低沙迦;

3 壞后子 (Khaṇḍadeviyā putta) 又作:

乾陀驃、騫陀毘耶子、騫陀達多、騫茶達婆;

● 海授 (Samuddadatta) 又作:

娑勿陀達、三聞達多、三沒達羅達多。

- ☆ 提婆達多之破僧五法 ⇒
- ❶ 諸比丘盡形壽當住林,若入村邑者有罪;
- 2 盡形壽當气食,受請食者有罪;
- 盘 患形壽當著糞掃衣,受居士衣者有罪;
- 4 盡形壽當坐樹下,至屋内者有罪;
- **5** 盡形壽當不食魚肉,食魚肉各有罪。

☆ 提婆達多派 VS. 因材施教 ⇒

對提婆達多所主張的五法本身, 佛陀並沒有呵斥;

世尊所呵斥的是: 不拘根器地全面硬性規定五法。

世界都要皈依我「唯一佛乘」的心態不也如此嗎?

☆ 偽經《法華經·提婆達多品》 ⇒

依提婆達多成佛邪說的感恩戴遮來觀察;

及東晉法顯、唐代玄奘與義淨到印度時,

都曾發現: 還有信仰提婆達多的修行者。

初次結集佛經時,成佛邪說的窟外結集;

可見提婆達多仍繼續存在其歷史影響力。

178. Sāvatthinidānam.

「爾心時中。 世中尊罰 住業舍至衛之城至因五緣學。

Tena kho pana samayena bhagavā divāvihāragato hoti paṭisallīno.

又文, 那译時产, 世产尊是於山午×後至休長息工時产間告, 已一獨全自下靜益坐是。

Atha kho subrahmā ca paccekabrahmā suddhāvāso ca paccekabrahmā yena bhagavā tenupasaṅkamimsu;

其三時門, 妙景梵景與山淨景居出, 两景辟色支业梵景天景, 往至詣一世門 尊景處文。

upasankamitvā paccekam dvārabāham nissāya atthamsu.

詣·巴·· 各公立於山門只邊景 (保証護公著: 佛云陀記)。

Atha kho subrahmā paccekabrahmā kokālikam bhikkhum ārabbha bhagavato santike imam gātham abhāsi —

然果後定, 妙景梵景辟圣支业梵景天景, 在景世严尊景面景前景, 談亭到祭關義於山狼至妄至比立丘景, 唱到此《偈昔曰昔:

"Appameyyam paminanto,

「有文邊音度系無×邊音(淺景短至邊音見音看系永上恆工聖至者告),

kodha vidvā vikappaye;

聖公者告誰公分5別章 (誰心能必知#道忽祂於們內的各境共界業) ?

Appameyyam pamāyinam,

有求量型思△無×量型 (淺景短型心质量型思△永型恆星型层法型)

nivutam tam maññe puthujjanan"ti.

凡员夫文惟ぞ痴《障影 (無×明显障影凡员夫文更》如节黑云暗》) ! 」

瞿迦科迦經 ~第一品・第七經終

~ 《梵天相應·第一品·Kokālikasutta 瞿迦利迦經》(SN 6.7, 178)

√∞ ₩ ∞✓

♨ 第二篇 增支部選讀

Aṅguttaranikāya / The Further-factored Discourses

第一品 ☆ 具壽鬱多羅經

Uttaravipattisutta (AN 8.8)

【巴粉佛經】

8. Uttaravipattisuttam

見壽鬱多羅經

☆ 本經主旨 ⇒

「不思善、不思惡」混合乎「鄉愿小人」的定義。 佛陀藉帝釋天告訴弟子應注重「戒定慧」的修持! 這是梵行的根本!佛法不是:「不思善、不思惡。」

☆ 對於「八邪惡法」的四種省思 ⇒
佛陀教誡:

- 「① 善哉,諸比丘!比丘應當時時省思自失!
- ② 善哉,諸比丘!比丘應當時時省思他失!
- ③ 善哉,諸比丘!比丘應當時時省思自湯!
- ④ 善哉,諸比丘!比丘應當時時省思他得!|

《增支部經典・九集・初五十經篇・等覺品・依止經》說示(愼思四依):

- ☆ 慎思四依 (Cattāro upanissāva) ⇒
- ① 謹慎客觀地明智判斷以後,而使其親近一事(追隨善法);
- ② 謹慎客觀地明智判斷以後,而使其同意一事(忍受善法);
- ③ 謹慎客觀地明智判斷以後,而使其避開一事(迴避惡法);
- ④ 謹慎客觀地明智判斷以後,而使其除去一事(斷除惡法)。

《中部經典・比丘品・第六十八經・蘆草貧女村經》說示(愼思四依):

「阿那津陀說:『師尊!我等對於世尊有如此思惟:

「凡諸漏、雜染、再生、不幸、苦朝,未來之生、老、死,波等已被如來所捨斷。

- ① 是故,如來謹愼客觀地明智判斷以沒,而使其從事某者;
- (2) (或者) 謹幀客觀地明智判斷以後, 而使其忍受某者;
- (3) (或者) 謹慎客觀地明智判斷以後, 而使其迴避某者;
- **(4)** (或者)謹愼客觀地明智判斷以淺,而使其遣除某者。」』」
- ☆ 「幀思四依」類似「君子九思」 ⇒

先秦儒家是以倫理道遮為根本,也有類似的說法:

《論語·季氏》「孔子曰:『君子有九思:視思明,聽思聰,色思溫,貌思恭, 言思忠,事思敬,疑思問,忿思難,見淂思義。』|

孔子說:「君子,湏從這九個方面,時時去省思自己—

『❶ 視思明:觀察事物,省思如何明察秋毫?

2 聽思聰:聽人說話,省思如何聽懂含意?

6 色思溫:表情態度,省思如何溫和可親?

④ 貌思恭: 汗為舉止, 省思如何合宜恭敬?

⑤ 言思忠:傳情達意,省思如何可靠真誠?

6 事思敬:事無大小,省思如何負責認填?

疑思問:疑難問題,省思如何追根究底?

② ②思難:憤怒情緒,省思如何過患後果?

• 見得思義:見到利益,省思是否合乎仁義?』

☆ 八邪惡法 (Aṭṭhahi asaddhammehi) ⇒
① 科浔 (Lābhena) ;
② 衰失 (Alābhena) ;
③ 名譽 (Yasena) ;
④ 聲毁 (Ayasena) ;
⑤ 恭敬 (Sakkārena) ;
⑥ 不 敬 (Asakkārena) ;
⑦ 惡欲 (Pāpicchatāya) ;
⑧ 惡友 (Pāpamittatāya) 。
《增支部經典・八集・初五十經篇・慈品・八世間法之二經》說示(八世間法)
《增支部經典・八集・初五十經篇・競品・八世間法之二經》說示(八世間法) ☆ 八世間法(Aṭṭha lokadhamme) ⇒
☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒
☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。
☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。 ① 利浔 (Lābho) ;
 ☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。 ① 利浔 (Lābho) ; ② 哀敗 (Alābho) ;
 ☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。 ① 利浔 (Lābho) ; ② 哀敗 (Alābho) ; ③ 名譽 (Yaso) ;
 ☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。 ① 利浔 (Lābho) ; ② 哀敗 (Alābho) ; ③ 名譽 (Yaso) ; ④ 名毀 (Ayaso) ;
 ☆ 八世間法 (Aṭṭha lokadhamme) ⇒ 也稱為「世間八風」。 ① 利浔 (Lābho) ; ② 哀敗 (Alābho) ; ③ 名譽 (Yaso) ; ④ 名毀 (Ayaso) ; ⑤ 譏笑 (Nindā) ;

:

第一章 ☆ 省思四依

Kālena kālam paccavekkhitā

8. Ekam samayam āyasmā uttaro mahisavatthusmim viharati sankheyyake pabbate vaţajālikāyam [dhavajālikāyam (sī.), vaţţajālikāyam (syā.)].

爾心時門。具出壽承鬱山多系羅系住眾水系牛曼田等國系。隱不居出處於山昌 之业漁山網茶園衣欄於村芸。

Tatra kho āyasmā uttaro bhikkhū āmantesi —

具出壽桑鬱山多桑羅桑於山此が告於比如丘至言京:

"sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attavipattim paccavekkhitā hoti.

「● 善忌哉界」 友文! 比亞丘文應工當氣時产時产省亞思△自下失戶!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam paravipattim paccavekkhitā hoti.

❷ 善录哉景。 友文! 比亞丘文應工當氣時产時产省亞思△他至失戶!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attasampattim paccavekkhitā hoti.

3 善灵哉界 友文! 比立丘文應工當名時产時产省公思人自产得名!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam parasampattim paccavekkhitā hotī"ti.

● 善尋哉器 友文! 比如丘文應工當氣時严時产省亞思△他等得象! 」

卍 卍 卍

第二章 ☆ 多聞天王

Vessavaņo mahārājā

Tena kho pana samayena vessavaņo mahārājā uttarāya disāya dakkhiņam disam gacchati kenacideva karanīyena.

又文, 其兰時产, 有文毘உ沙亞門亞大亞王美, 因云有文要公事产而正從彭北亞方是行亞往至南哥方是。

Assosi kho vessavano mahārājā āyasmato uttarassa mahisavatthusmim sankheyyake pabbate vaṭajālikāyam bhikkhūnam evam dhammam desentassa —

毘奎沙亞門亞大亞王並聞英具出壽亞鬱山多藍羅藍在影水亮牛曼田島國藍, 隱亞居出處於山星之出漁山網至圍至欄部村墓, 正告在影為於諸步比至丘氣說藍法亞, 謂於:

"sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attavipattim paccavekkhitā hoti.

「● 善尋哉界」 友文! 比亞丘文應工當品時产時产省亞思△自下失戶!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam paravipattim paccavekkhitā hoti.

② 善尋哉累. 友录! 比型丘素應工當氣時严時严省丞思△他等失戶!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attasampattim paccavekkhitā hoti.

❸ 善录哉景。 友文! 比型丘至應正當氣時产時产省亞思△自下得象!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam parasampattim paccavekkhitā hotī"ti.

④ 善录哉景。 友文! 比如丘羹應云當氣時严時严省亞思△他草得氣! 」

Atha kho vessavanno mahārājā -

時产, 毘魯沙亞門亞大亞王至——

seyyathāpi nāma balavā puriso samiñjitam [sammiñjitam (sī. syā. kam. pī.)] vā bāham pasāreyya, pasāritam vā bāham samiñjeyya [sammiñjeyya (sī. syā. kam. pī.)],

猶文如是說是: 像是力型士产伸星展步曲台腕等或系彎等曲台伸星腕等;

evamevam mahisavatthusmim sankheyyake pabbate vaṭajālikāyam antarahito devesu tāvatimsesu pāturahosi.

正贵如果是产: 已一[迅导速处] 隱示沒尽於此水尽牛曼田等國營, 隱示居出處於山星之典漁出網於圍於欄外村等, 而此出氣現區於此三台十戶三台天等。

第三章 ☆ 帝釋天主

Sakko devānamindo

Atha kho vessavanno mahārājā yena sakko devānamindo tenupasankami;

然是後至. 毘冬沙芹門写大冬王至往至詣一彼至帝至釋于天意之业 (座景) 前益;

upasankamityā sakkam devānamindam etadavoca -

至业已一. 如果是产白系帝个釋产天蓋言录:

"yagghe mārisa, jāneyyāsi!

「稟之告》! 尊是者也 知业悉工!

Eso āyasmā uttaro mahisavatthusmim sankheyyake pabbate vaţajālikāyam bhikkhūnam evam dhammam deseti -

於此此對有東具出壽交鬱的多名羅名在吳水家牛品田意國家 隱立居出處於 山星之业漁山網茶園茶欄等村景。 為於諸常比至丘氣說是法長。 謂於:

'sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attavipattim paccavekkhitā hoti.

『● 善品哉界 友文! 比如丘文應工當品時产時产省品思《自》失》!

Sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam paravipattim...pe...

② 善尋哉景。 友录! 比型丘羹應∑當氣時严時严省丞思△他萃失戶!

attasampattim...

❸ 善尽哉员 友文! 比△丘至應工當乳時产時产省丞思△自申得記!

parasampattim paccavekkhitā hotī"'ti.

● 善尋哉景。 友文! 比立丘文應工當显時产時产省显思△他等

得望! 』 |

22

Atha kho sakko devānamindo

seyyathāpi nāma balavā puriso samiñjitam vā bāham pasāreyya, pasāritam vā bāham samiñjeyya,

猶文如學說是: 像量力型士产伸星展影曲台腕等或系彎等曲台伸星腕等;

evamevam devesu tāvatimsesu antarahito mahisavatthusmim sankheyyake pabbate vaṭajālikāyam āyasmato uttarassa sammukhe pāturahosi.

正是如果是产: 已一 [迅景速炎] 隱示沒尽於此三年十产三年天意, 而此出意現景於此水尽牛曼田景國瓷, 隱示居出處於山星之业漁出網於圍於欄等村景, 具出壽承鬱山多聚羅瓷之业面景前氣。

第四章 ☆ 往詣尊者

Yenāyasmā uttaro tenupasankami

Atha kho sakko devānamindo yenāyasmā uttaro tenupasankami;

然是後至 帝本釋於天蓋往於詣一彼之具出壽灵鬱山多至羅至之业 (座至) 前益;

upasankamitvā āyasmantam uttaram abhivādetvā ekamantam atthāsi.

至业已一. 禮學敬美具出壽京鬱山多氣羅桑. 卻最立二一一面景。

Ekamantam thito kho sakko devānamindo āyasmantam uttaram etadavoca -

立办於山一一面景之业帝李釋於天意。如果是於白家具出壽承鬱山多聚羅桑言或:

"Saccam kira, bhante, āyasmā uttaro bhikkhūnam evam dhammam desesi –

「大學德智. 具出壽吳鬱山多餐羅恩! 為於諸常比型丘氣說是如果是下之业 法型 是严真片實产耶世? 謂答:

'sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam attavipattim paccavekkhitā hoti,

『● 善品哉』 友文! 比如丘文應工當名時产時产省丞思《自下失》!

sādhāvuso, bhikkhu kālena kālam paravipattim...pe...

❷ 善尋哉景。 友录! 比型丘氧應工當乳時产時产省型思△他等失产!

attasampattim...

❸ 善尋哉景。 友文! 比亞丘氣應正當氣時严時严省亞思△自申得象!

parasampattim paccavekkhitā hotī" ti?

▲ 善尋哉界 友文! 比亞丘文應工當名時产時产省公思△他等 得到! 1

"Evam, devānamindā"ti.

「誠沙然界! 帝△釋△天意! 」

"Kim panidam [kim pana (syā.)], bhante, āyasmato uttarassa sakam paṭibhānam [sakapaṭibhānam upādāya (ka.)],

「又京, 具出壽京鬱山多瓷羅瓷! 此步為於大於德智自下己出智业解量之业 語山耶里?

udāhu tassa bhagavato vacanam arahato sammāsambuddhassā"ti?

或養者整為於彼空世門尊景應互供養正告等空正告覺最者整之。佛是語此耶事?

"Tena hi, devānaminda, upamam te karissāmi.

「然界者點、 帝本釋於天意! 我於當是為於汝聚敘正說是譬然喻止。

Upamāya midhekacce [pidhekacce (SN 41.1)(MN 24)] viññū purisā bhāsitassa atthamājānan"ti.

或為有文智业者类, 依一於此此十一一類冬譬冬喻山, 當名解集所為說是被冬掩可蔽立之业真告義一也要。

"Seyyathāpi, devānaminda, gāmassa vā nigamassa vā avidūre mahādhaññarāsi.

譬如果, 帝二釋三天章! 自《村章鎮告聚出落魯不》遠以處於, 有文大學 穀災堆之。

Tato mahājanakāyo dhaññam āhareyya -

大學眾學由文此於處於. 以一搬多運過穀災物×---

kājehipi piţakehipi ucchangehipi añjalīhipi.

或灸以一扁灸擔灸、或灸以一籃分子。、或灸以一籠灸子。、或灸以一膝上蓋灸、或灸以一手灸掌炎。

Yo nu kho, devānaminda, tam mahājanakāyam upasankamitvā

帝李釋於天意! 若墨有文人學往至彼至大學眾差前至,

evam puccheyya –

而此如果是严問答, 日昔:

'kuto imam dhaññam āharathā'ti,

『汝學等於從於何於處於搬員運出此於穀災物×耶世?』

katham byākaramāno nu kho, devānaminda, so mahājanakāyo sammā byākaramāno byākareyyā"ti?

帝李釋於天意! 彼李大冬眾紫應之如果何至解崇釋於? 為冬正紫確氣回冬答冬 耶- ? 」

"Amumhā mahādhaññarāsimhā āharāmā'ti kho, bhante, so mahājanakāyo

「大學德學! 彼學大學眾學若曼答》: 『我學學是正是在最由文大學穀學 堆浆搬罩運片!

sammā byākaramāno byākareyyā"ti.

則是為於正土確美回多答名。

"Evamevam kho, devānaminda, yam kiñci subhāsitam sabbam tam tassa bhagavato vacanam arahato sammāsambuddhassa.

「如果是产正告答》。 帝本釋於天意! 若是有文任界何至善承說是者患. 則是此が一一切至為於世产尊是應之供是正告等於正告覺是者是之。佛是語言。

Tato upādāyupādāya mayam caññe ca bhanāmā"ti.

我学等公或各其三餘山人界, 皆是是产依一彼公受灵持术、 依一彼公誦经 習了。」

> 卍 卍 卍

第五章 ☆ 讚歎尊者

Acchariyam abbhutam

"Acchariyam, bhante, abbhutam bhante! Yāva subhāsitam cidam āyasmatā uttarena -

「不文可至思△議一, 大於德至! 令至人思驚士奇之, 大於德至! 因云為於具出壽承鬱山多至羅至作是如果此が善母說至. 曰其:

'yam kiñci subhāsitam sabbam tam tassa bhagavato vacanam arahato sammāsambuddhassa.

『若是有文任号何至善导說是者告,則是此十一一切最為於世計尊是應立供是 正告等於正告覺是者告之。佛是語中。

Tato upādāyupādāya mayam caññe ca bhanāmā'ti.

我等等效益其益餘以人學, 皆量是於依一彼益受益持不、 依一彼益調益習正。 』

Ekamidam, bhante uttara, samayam bhagavā rājagahe viharati gijjhakūṭe pabbate acirapakkante devadatte.

大學德報, 鬱山多菜羅菜! 爾川時門, 世門尊菜住类王菜舍亞城立, 於山靈空鷲芸山母某吳次が集山會系——當氣提立婆各達學多菜離立去公 (不知久堂)。

第六章 ☆ 省思佛語

Kālena kālam paravipattim

Tatra kho bhagavā devadattam ārabbha bhikkhū āmantesi -

世产尊是於此此於. 以一關等於此提至婆養達許多養 (之业事产) . 告紧 諸*比少丘至言示:

"Sādhu, bhikkhave, bhikkhu kālena kālam attavipattim paccavekkhitā hoti.

『「● 善尋哉器。 諸衆比弘丘氣! 比弘丘氣應正當氣時严時严省亞思山 自下失?!

Sādhu, bhikkhave, bhikkhu kālena kālam paravipattim...pe...

- ❷ 善尋哉累。 諸衆比益丘氣! 比益丘氣應五當氣時严時严省亞思△他至失戶! attasampattim...
- ❸ 善尋哉景。 諸衆比益丘羹! 比益丘羹應五當氣時严時严省丞思△自严得象! parasampattim paccavekkhitā hoti.
- 母 善尋哉累。 諸衆比益丘氣! 比益丘氣應五當氣時严時严省亞思△他等 得到! |

卍 卍 卍

第七章 ☆ 八邪惡法

Aṭṭhahi asaddhammehi

Atthahi, bhikkhave, asaddhammehi abhibhūto pariyādinnacitto devadatto āpāyiko nerayiko kappattho atekiccho.

諸衆比之丘矣! 心景已一被名「八字邪景思世法學」 所名征忠服家、 所名編章據出, 提型婆各達學多名當名墮名於此惡世趣公、 地名徽山, 而此住忠於山永公久崇劫崇不公可函教崇助忠。

Katamehi atthahi?

以一何至為於八章耶世?

Lābhena hi, bhikkhave, abhibhūto pariyādinnacitto devadatto āpāyiko nerayiko kappaṭṭho atekiccho;

● 諸東比立丘氣! 提立婆灸達亞多灸為於「利亞得亞」 所象征出服於、 所灸竊益據出, 提立婆灸達亞多灸當氣墮灸於以惡也趣於、 地亞獄以, 而以 住类於以永亞久貴劫並不灸可憂救益助类;

alābhena, bhikkhave...pe...

- ❷ 諸常比立丘氣! 提立婆灸達灸多灸為灸「衰暴失疗」 所灸征性服坛……;
- yasena, bhikkhave ...
- **❸** 諸衆比亞丘桑! 提亞婆灸達灸多灸為灸「名豆譽山」 所灸征光服灸·····;

ayasena, bhikkhave...

母 諸眾比學丘氣! 提型婆爸達學多餐為於「聲星毀氣」 所急征出服氣·····;

sakkārena, bhikkhave...

5 諸眾比立丘文! 提立婆灸達灸多灸為於「恭炎敬艾」 所灸征出服坛……;

asakkārena, bhikkhave...

6 諸类比亞丘美! 提立婆爸達許多養為於「不於敬亞」 所象征是服於……;

pāpicchatāya, bhikkhave...

● 諸衆比亞丘氣! 提型婆灸達灸多灸為炎 「惡世欲山」 所灸征光服炎……;

pāpamittatāya, bhikkhave, abhibhūto pariyādinnacitto devadatto āpāyiko nerayiko kappattho atekiccho.

8 諸眾比亞丘氣! 提型姿态達等多系為於「惡世友或」 所象征出服员、 所急竊並據出。 提立婆急達や多意當是墮急於山惡也趣公、 地型獄山。 而此 住类於山水上久量劫量不多可至救量助类。

Imehi kho, bhikkhave, atthahi asaddhammehi abhibhūto pariyādinnacitto devadatto āpāyiko nerayiko kappattho atekiccho.

諸类比立丘文!如果是产心员已一被名「八字那最恶的法节」所象征出服束、 所急竊並據出. 提立婆急達許多是當是墮息於此惡也趣出、 地点獄山. 而此 住类於以永是久量劫量不多可图教量助类。

> 2 2 卍

第八章 ☆ 省思八邪

Uppannam asaddhammehi abhibhuyya

"Sādhu, bhikkhave, bhikkhu uppannam lābham abhibhuyya abhibhuyya vihareyya;

● 善尋哉界。 諸衆比至丘氣! 比至丘氣應三當至一一一一克至服至已一生至 起公之业「利益得益」。而此安立住类於此得益勝益者类之业(修文 行三) 生显活至;

uppannam alābham...pe...

❷ 善承哉界 諸类比如丘羹! 比如丘羹應三當沒一一一一克忍服灭巴一生忍 起公之业「衰炎失产」、而心安、住类於心得能勝己者类之业(修文 行三) 生了活至;

uppannam yasam...

3 善京哉景. 諸*比立丘﴿! 比立丘﴿ 應之當之一一一克至服公巴士生之 起公之业「名豆譽山」 而此安《住类於山得《勝亞者崇之业 (修豆 行弘 生显活系;

uppannam ayasam...

● 善尋哉界。 諸衆比至丘氣! 比至丘氣應三當至一一一克至服至已一生至 起公之业「聲見毀氣」。而此安日住於於此得到勝己者影之业(修文 行三) 生显活至;

uppannam sakkāram...

5 善导哉员, 諸常比弘丘曼! 比弘丘曼應三當是一一一一克圣服定已一生是 起公之业「恭養敬益」。而此安日住業於此得象勝益者數之业(修黃 行三) 生了活至;

uppannam asakkāram...

6 善导战员. 諸*比立丘氧! 比立丘氧應工當至一一一克至服至巴士生至 起公之业「不必敬之」、而心安《住类於心得》勝己者类之业(修文 行三) 生显活色;

uppannam pāpicchatam...

● 善尋哉景, 諸常比立丘氣! 比立丘氣應三當是一一一一克至服至已一生是 起三之业「惡世欲山」,而此安日住於於山得到勝己者影之业(修文 行立) 生产活象;

uppannam pāpamittatam abhibhuyya abhibhuyya vihareyya.

❸ 善录哉景, 諸常比学丘美! 比学丘美應五當年一一一克圣服家已一生至 起二之业「惡世友文」,而此安日住於於此得望勝己者對之业(修文 行立) 生艺活态。

第九章 ☆ 八邪因緣

Kiñca atthavasam

"Kiñca, bhikkhave, bhikkhu atthavasam paţicca uppannam lābham abhibhuyya abhibhuyya vihareyya;

① 又京, 諸常比之丘美! 因云何至理如由京緣崇故炎? 比立丘美應云當至一一一克至服云已一生呈起三之业「利益得到」, 而此安立住朱於此得到勝己者崇之业 (修五行五) 生灵活至耶亚?

uppannam alābham...pe...

② 又京, 諸步比至丘章! 因云何至理如由京緣吳故炎? 比至丘章應云當至 一一一一克至服至已一生至起至之业 「衰弱失月」 ·····?

uppannam yasam...

3 已一生 2 起△之业「名□譽山」 ……?

uppannam ayasam...

4 已一生 2 起△之业「聲 2 毀冬」 ……?

uppannam sakkāram...

5 已一生 2 起△之业「恭《敬崇」 ……?

uppannam asakkāram...

6 已一生 2 起△之业「不灸敬告」 ……?

uppannam pāpicchatam...

⑦ 已一生 Z 起 △ 之业 「 惡 世欲 山 」 ……?

uppannam pāpamittatam abhibhuyya abhibhuyya vihareyya?

③ 又京, 諸衆比之丘桑! 因云何亞理立由京緣吳故祭? 比立丘桑應立當名 一一一克亞服家已一生立起公之业「惡世友家」, 而此安《住衆於山得記 勝己者崇之业 (修五行五) 生立活亞耶亞?

第十章 ☆ 八邪果報

Uppajjeyyum āsavā vighātapariļāhā

"Yam hissa, bhikkhave, uppannam lābham anabhibhuyya viharato uppajjeyyum āsavā vighātaparilāhā,

● 因云為於 諸常比如丘炎! 假常如果不是克服家巴一生是起公之业 「利益得益」 而此安日於此 (利益得益) 生品活品, 則是殺尽戮及苦亞 惱之上漏炎流炎 (病之根的) 將上會系發下作器;

uppannam lābham abhibhuyya viharato evamsa te āsavā vighātapariļāhā na honti.

假节如果克圣服录已一生显起三之业「利益得到」,而此安《住类於此得到 腾空者影之业 (修录行录) 生显活象, 如果是严则是令急自下已是——彼至 等於殺尽戮於苦蒸惱逐之出漏灸流炎 (病型根炎) 即也不多存意在影。

Yam hissa, bhikkhave, uppannam alābham...pe...

❷ 因云為炎 諸衆比亞丘灸! 假贵如果不灸克疹服灸已产生是起△之业 「衰炎失》」而此安《於山(衰炎失》) 生灵活瓷……。

uppannam yasam...

3 假如果不免克图服家已一生是起至之业「名品譽山」而此安內於山 (名豆譽山) 生豆活至……。

uppannam ayasam...

母假如果不免克图服录已一生显起至之业「聲显毀氣」而此安內於此 (聲型毀氣) 生显活系……。

uppannam sakkāram...

每假型如果不免克图服录已一生是起至之业「恭爱敬责」而此安系於此 (恭養敬堂) 生涩活毫……。

uppannam asakkāram...

⑥ 假型如果不免克图服果已一生是起至之业「不免敬责」而此安易於此 (不录敬堂) 生显活豪……。

34

uppannam pāpicchatam...

7 假节如果不灸克毫服灸已一生涩起≦之业「惡些欲止」而止安療於止(惡些欲止) 生涩活毫……。

uppannam pāpamittatam anabhibhuyya viharato uppajjeyyum āsavā vighātapariļāhā,

❸ 因云為衣, 諸衆比亞丘桑! 假亞如果不象克豪服家已一生是起亞之业 「惡世友家」 而此安內於山 (惡世友家) 生是活豪, 則是殺尽戮忽苦聚惱盈之业漏灸流灸 (病灸根炎) 將業會系發を作器;

uppannam pāpamittatam abhibhuyya viharato evamsa te āsavā vighātapariļāhā na honti.

假党如果克圣服录已一生显起至之业 「惡世友录」 ,而此安《住类於山得金勝丞者堂之业 (修录行录) 生显活象,如果是严则是令急自下已世——彼至等企殺尽戮及苦录惱盈之业漏交流录 (病圣根炎) 即出不免存落在影。

第十一章 ☆ 克服八邪

Uppannam abhibhuyya abhibhuyya vihareyya

Idam kho, bhikkhave, bhikkhu atthavasam paticca uppannam lābham abhibhuyya abhibhuyya vihareyya;

● 實产然學 諸衆比亞丘曼! 因云此が理型由立緣景故災! 比亞丘曼應五 常是一一一克是服家巴士生是起公之业「利益得到」。而此安日住类於此 得證勝亞者影之业 (修業行業) 生豆活袋;

uppannam alābham...pe...

② 克圣服云已一生显起△之业「衰景失》」 ……;

uppannam yasam...

3 克圣服云已一生显起△之业「名品譽山」 ……;

uppannam ayasam...

◆ 克图版文已一生《起公之业 「 聲《毀》」 ……;

uppannam sakkāram...

⑤ 克泽服录户一生是起△之业「恭《敬责」 ·····;

uppannam asakkāram...

6 克图服录已产生显起至之业「不象敬责」 ……;

uppannam pāpicchatam ...

● 克圣服云已一生显起三之业 「 惡亡欲山」 ……;

uppannam pāpamittatam abhibhuyya abhibhuyya vihareyya.

❸ 實产然學。 諸衆比亞丘桑! 因云此が理型由立緣是故祭! 比亞丘桑應五 當是一一一克圣服云巴工生是起公之业「惡む友」 而ル安の住業於山 得到勝己者數之业 (修文行至) 生己活氨。

> 卍 卍 卍

第十二章 ☆ 勝者生活

Abhibhuyya viharissāma

"Tasmātiha, bhikkhave, evam sikkhitabbam -

是产故家。 諸常比之丘至! 應之如果是产學量。 曰是:

uppannam lābham abhibhuyya abhibhuyya viharissāma,

uppannam alābham...pe...

② 應Z當沒克孕服氣已一生沒起△之业 『衰蒸失』, 而以將是安內住类於以得孕勝丞者數之业 (修氣行至) 生涩活灸!

uppannam yasam...

● 應立當沒克亞服氣已一生沒起公之业 『名豆譽山』 , 而以將是安內住業於以得亞勝亞者數之业 (修員行長) 生沒活氣!

uppannam ayasam...

母應Z當沒克毫服交已→生沒起△之业 『聲召毀冬』 , 而以將是安內住类於以得多勝公者堂之业 (修页行页) 生沒活袋!

uppannaṃ sakkāraṃ...

⑤ 應Z 當沒克毫服氣已一生沒起△之业 『恭炎敬芸』 , 而心將是安內住类於心得急勝忌者类之业 (修氣行至) 生沒活氣!

uppannam asakkāram...

⑥ 應Z 當沒克毫服氣已一生沒起△之业 『不氣敬芸』 , 而心將其安內住类 於山得象勝亞者要之业 (修業行至) 生沒活氣!

uppannam pāpicchatam...

應 Z 當 名 克 圣 服 云 已 一 生 星 起 △ 之 业 『 惡 世 欲 山』 , 而 心 將 並 安 っ 住 类 於 山 得 全 勝 云 者 些 之 业 (修 至 行 至) 生 星 活 至 !

uppannam pāpamittatam abhibhuyya abhibhuyya viharissāmāti.

❸ 應云當沒克至服云已一生沒起云之业 『惡云友云』, 而此將云安四住类 於此得象勝至者數之业 (修至行至) 生豆活象! |

Evañhi vo, bhikkhave, sikkhitabban"ti.

實产如果是产, 諸東比立丘至! 汝果等至應至如果此步學是習工。

卍 卍 卍

第十三章 ☆ 梵行根本

Dhammapariyāyo ādibrahmacariyako

"Ettāvatā, bhante uttara, manussesu catasso parisā -

大於德記. 鬱山多瓷羅瓷! 對於於山人學類於來於說意. 有文此が四公眾意. 即也:

bhikkhū, bhikkhuniyo, upāsakā, upāsikāyo.

比立丘炎、比立丘炎尼亚、信亞士产——優文婆灸塞矣、信亞女正——優文婆灸夷一。

Nāyam dhammapariyāyo kismiñci upaṭṭhito [patiṭṭhito (sī. syā.)].

而此此於正共確義方是法學之典教養導發, 對學於此任學何至人學 (皆是很受合至適产) 亦一皆是已一明是白新揭显示产。

Ugganhatu, bhante, āyasmā uttaro imam dhammapariyāyam.

大於德智. 具出壽承鬱山多麗羅恩! 當是學是習工此於教堂法於!

Pariyāpuņātu, bhante, āyasmā uttaro imam dhammapariyāyam.

大於德智. 具出壽交鬱山多麗羅恩! 當是圓片滿即此於教堂法於!

Dhāretu, bhante, āyasmā uttaro imam dhammapariyāyam.

大學德智。 具出壽桑鬱山多麗羅魯! 當是傳養承養此於教養法學!

Atthasaṃhito ayaṃ, bhante, dhammapariyāyo ādibrahmacariyako"ti [ādibrahmacariyiko (sī. ka.)].

大於德智! 此於教養法於者數, 具出有求義一利然而此為於梵原行於之业根系本等。 」

Atthamam.

(具壽鬱多羅經 ~慈品・) 第八 (經終)

~《増支部經典・八集・初五十經篇・慈品・Uttaravipattisutta 具壽鬱多羅經》(AN 8.8)

√∞ ★ ∞ ✓

第二品 ☆ 侮辱聖者經

Akkosakasutta (AN 10.88)

【巴肠佛經】

8. Akkosakasuttam

後 辱 聖 者 經

88. "Yo so, bhikkhave, bhikkhu akkosakaparibhāsako ariyūpavādī sabrahmacārīnam

「諸*比之丘文! 比立丘文若是侮×辱录、 誹坛謗私同是修文行立者类. 或系對系聖忍者影無×禮型、污×衊量;

ţhānametam avakāso [aţthānametam anavakāso (sī. syā. pī.)] yam so dasannam byasanānam aññataram byasanam nigaccheyya [na nigaccheyya (sī. syā. pī.)].

則是有文是产處文、 一一切至可至能之。 無×不定墮至入及於山十戸難至之业 中学任员何是災界難多。

Katamesam dasannam?

何至等至為至十戸 (災界難至) 耶世? 即业:

Anadhigatam nādhigacchati,

『 ● 未於被於修文證告者書。 彼公無×法於證告得記;

adhigatā parihāyati,

② 已→經上修工學是者對。 彼年又文會冬退冬失声;

saddhammassa na vodāyanti,

❸ 正是法於不象能逐淨於化系被多等於之业污×垢炎;

saddhammesu vā adhimāniko hoti

4 或於增置上於慢身不於尊養重素真告實於教養法於;

anabhirato vā brahmacariyam carati,

⑤ 或系不象欣赏樂學於以修了習工清戶淨景梵原行戶;

aññataram vā samkiliţţham āpattim āpajjati,

6 或是墮是違之犯与任界何至之业染界污×罪是過益;

gāļham vā rogātankam phusati,

● 或是彼空容显易一感感染显嚴重重之业疾业病显;

ummādam vā pāpuņāti cittakkhepam,

❸ 或系令炎彼如陷责入果顛竟狂素精生神尽錯素亂急;

sammūlho kālam karoti,

❷ 由文蒙显昧尽迷□亂魯以一後交而心至此命品終業;

kāyassa bhedā param maranā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapajjati.

⑩ 身星壞暴命品終業後至, 更至投至生星於山苦亞界景、 惡些趣近、 墮髮 處於、 地型獄山。 』

Yo so, bhikkhave, bhikkhu akkosakaparibhāsako ariyūpavādī sabrahmacārīnam,

諸衆比之丘美! 比立丘美若墨梅×辱聚、 誹眾謗氣同烹修黃行五者數, 或憂對象聖五者數無×禮型、 污×衊量;

ţhānametam avakāso yam so imesam dasannam byasanānam aññataram byasanam nigaccheyyā"ti.

則是有文是产處文、 一一切量可至能之, 無×不之墮至入吳此が十戸難引之出中之任丹何至災景難引。 1

Atthamam.

(侮辱聖者經 ~長老品・) 第八 (經終)

~《増支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・Akkosakasutta 侮辱聖者經》(AN 10.88)

∞ ₩ ∞

第三品 ☆ 拘迦利謗聖經

Kokālikasutta (AN 10.89)

【巴粉佛經】

9. Kokālikasuttam

拘變粉鬱聖經

☆ 狼妄 (Kokālika) 又作 ⇒

瞿迦利迦、拘迦利、拘迦利迦、俱伽梨、瞿迦利、瞿伽離。

他是跟隨提婆達多 (Devadatta) ,四位惡比丘的首腦。

☆ 狼妄謗聖 ⇒

有一次,舍利弗與目犍連從靈鷲山來,

進入王舍城托缽气食。

路上,遇到大雨而避入一瓦窯内。

當時, 瓦窯之中, 已有一位牧牛女在避雨。

因此,兩位尊者為了避嫌乃隨即離去。

就在這時候,狼妄看到兩位尊者離開,

他也隨即進入瓦窯看到牧牛女。

因而,以為兩位尊者與該女有染,乃入城宣揚其事。

卍 卍 뀨

《增支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・拘迦利謗聖經》說示(十地獄): ☆ 十寒地獄 (AN 10.89) ⇒

相當:100(年)×20 = 2 千満車芝麻的年數,

壽量:/個膿皰地獄;

又作: († ') 頞部陀、阿部曇、阿浮陀、阿菩達;

相當: $2.000 \times 20 = 4$ 萬滿東芝麻的年數,

壽量: 20 個膿皰地獄;

又作:尼刺部陀、尼賴浮陀、尼羅浮陀;

3 波波地獄 (Ababa) 指:寒苦增極,舌不能動,

只在唇間波波作聲,有76個零位的數字名,

相當: $40,000 \times 20 = 80$ 萬滿東芝麻的年數,

壽量:400個膿皰地獄;

又作:阿波波、阿婆婆、呵婆婆、阿拔拔;

4 吒吒地獄 (Atata) 指:因恐怖寒冷緊張等,

牙齒發出顫抖聲,已被燒焦、一個大的數字名,

相當: $800,000 \times 20 = 1,600$ 萬滿東芝麻的年數,

壽量:8,000 個膿皰地獄;

又作:阿吒吒、頞哳吒、呵羅羅、阿嗒嗒;

5 訶訶地獄 (Ahaha) 指:—個很大的數字名,

冰凍咽喉内,振氣而作聲,唉!悲哀的驚呼!

相當: $16,000,000 \times 20 = 3$ 億 2,000 萬満車芝麻的年數,

壽量: 160,000 個膿皰地獄;

又作:阿訶訶、阿哈哈、臛臛婆、虎虎婆;

⑥ 睡蓮地獄(*Kumuda*) 指:極大的數字名,

黃蓮、白睡蓮、皮肉潰爛,猶如睡蓮花,

相當: $320,000,000 \times 20 = 64$ 億滿車芝麻的年數,

壽量: 3,200,000 個膿皰地獄;

又作:白睡蓮地獄、拘物頭、俱物頭、拘物陀;

⑦ 香蓮地獄 (Sogandhika) 指:芬芳香氣,

好香蓮花、香睡蓮、皮肉潰爛,猶如香蓮花,

相當: $6,400,000,000 \times 20 = 1,280$ 億滿車芝麻的年數,

壽量:64,000,000 個膿皰地獄;

又作: 青睡蓮地獄、湏乾提、撥揵提迦;

8 青蓮地獄(Uppalaka) 指: 發聲鳴叫,

罪人全身皆為青瘀、皮膚破裂,猶如青蓮花

壽量: 1,280,000,000 個膿皰地獄;

又作: 青蓮花地獄、優缽羅、優缽地獄、黛花地獄;

白蓮地獄 (Pundarīka) 指:受罪衆生,

寒苦增極,皮肉脫落,骨頭顏色,猶如白蓮花,

壽量: 25,600,000,000 個膿皰地獄;

又作:白蓮花地獄、芬陀利地獄;

⑩ 紅蓮地獄 (Paduma) 指:─個巨大的數位名,

嚴寒逼迫,身變赤紅,皮膚拆裂,猶如紅蓮花,

相當: $51,200,000,000,000 \times 20 = 1,024$ 非満車芝麻的年數,

壽量: 512,000,000,000 個膿皰地獄;

又作:紅蓮花地獄、波頭摩、缽頭摩、缽曇摩。

2 2 卍

第一章 ☆ 三镑二聖

Kokālika VS. Sāriputtamoggallānā

89. [saṃ. ni. 1.181; su. ni. kokālikasutta] Atha kho kokāliko bhikkhu yena bhagavā tenupasaṅkami;

爾心時产。狼童妄至比亞丘童往童音一世产尊是所象在景之业處意;

upasankamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam nisīdi.

詣·已·· 禮學敬益世戸尊景. 退冬坐景一-面景。

Ekamantam nisinno kho kokāliko bhikkhu bhagavantam etadavoca -

而此且並 坐影於此一一面景之出狼杂妄於比亞丘美白新世科尊景言或:

"pāpicchā, bhante, sāriputtamoggallānā, pāpikānam icchānam vasam gatā"ti.

「大學德智! (智斯慧系第二一之事) 舍亞利亞弗茨、 (神母通道 第二一一之事) 目录键景連岛已产罪尽孽是深星重要, 而此且至已产經是著書 手承惡於欲心行至事所。」

"Mā hevam, kokālika, mā hevam, kokālika! Pasādehi, kokālika, sāriputtamoggallānesu cittam.

「勿×如果是产言求, 狼兒妄杀! 勿×如果是产言求, 狼兒妄杀! 狼兒妄杀! 對冬舍至利亞弗茨、 目录键片連系應立有录数系喜亚泽共信员!

Pesalā sāriputtamoggallānā"ti.

舍亞利亞弗亞、 目亞犍肯連部乃新善母美亞者歌。 」

Dutiyampi kho kokāliko bhikkhu bhagavantam etadavoca -

但等是产。 狼莽妄杀比至丘美二工度至白新世产尊景言或:

"kiñcāpi me, bhante, bhagavā saddhāyiko paccayiko,

「即上使声,大多德智!世声尊是也是是我还所能信息、所意賴务。

atha kho pāpicchāva sāriputtamoggallānā, pāpikānam icchānam vasam gatā"ti.

然界而此, (智业慧系第二一一之业) 舍亞利亞弗茨、 (神亞通至第二一一之业) 目录键章連章已一罪是孽量深尽重整, 而此且量已一經查著董手曼 惡世欲此行至事产。 |

"Mā hevam, kokālika, mā hevam, kokālika! Pasādehi, kokālika, sāriputtamoggallānesu cittam.

「勿×如果是产言或、狼杂妄杀!勿×如果是产言或、狼杂妄杀!狼杂 安美! 對沒舍亞利亞弗蒙、 目录犍告連影應工有文歡沒喜工淨益信意!

Pesalā sāriputtamoggallānā"ti.

舍亞利亞弗亞、 目显犍崇連部乃至善母美思者歌。

Tatiyampi kho kokāliko bhikkhu bhagavantam etadavoca –

但然是产 狼乳安乳比型丘灵三角度炎白新世产尊贵言或:

"kiñcāpi me, bhante, bhagavā saddhāyiko paccayiko,

「即业使产. 大學德學! 世产尊曼也更是产我於所養信長、 所義賴幹。

atha kho pāpicchāva sāriputtamoggallānā, pāpikānam icchānam vasam gatā"ti.

然界而此。 (智业慧系第二一之业) 舍受利工弗灭、 (神尽通系第五 一一之业) 目录键点建筑已一罪尽孽是深尽重整。 而此且至已一經上著是手承 惡ざ欲い行事で。 1

"Mā hevam, kokālika, mā hevam, kokālika! Pasādehi, kokālika, sāriputtamoggallānesu cittam.

「勿×如學是严言或, 狼孕妄至! 勿×如學是严言或. 狼孕妄至! 安益! 對各各亞利亞弗亞、 目亞犍黃連是應工有亞歡至喜亞淨景信亞!

Pesalā sāriputtamoggallānā"ti.

舍亞利亞弗亞、 目亞捷曼連岛乃至善岛美亞者曼。

Atha kho kokāliko bhikkhu utthāyāsanā bhagavantam abhivādetvā padakkhinam katvā pakkāmi.

其二時門 狼乳安乳即上從烹座器而此起之 禮型敬其世严尊器 右京繞器 而此去於。

> 권 권 卍

第二章 ☆ 吞毒之魚

Macchova visagilito

Acirapakkantassa ca kokālikassa bhikkhuno sāsapamattīhi pīļakāhi sabbo kāyo phuţo ahosi.

狼炎妄类比之丘羹離立去公不久矣。 於山全身身尽生是像是芥草子·粒立之业水尽泡羹瘡羹毒炎。

Sāsapamattiyo hutvā muggamattiyo ahesum,

芥草子·粒型。 乃至變量成至像至綠型豆至程至度至;

muggamattiyo hutvā kalāyamattiyo ahesum,

綠公豆灸粒型 乃录變量成是像量或至豆灸程是度炎;

kalāyamattiyo hutvā kolatthimattiyo ahesum,

豌菜豆类粒型。 乃茅變量成至像量要型核至程至度交;

kolatthimattiyo hutvā kolamattiyo ahesum,

棗及核型粒型。 乃引變量成於像是棗及子中程於度炎;

kolamattiyo hutvā āmalakamattiyo ahesum,

棗弘子市粒型。 乃承變量成型像型餘山甘等子市 (庵雨摩□羅魯果製) 程型度泵;

āmalakamattiyo hutvā (tiṇḍukamattiyo ahesuṃ, tiṇḍukamattiyo hutvā,) [saṃ. ni. 1.181; su. ni. kokālikasutta natthi] beļuvasalāṭukamattiyo ahesuṃ,

餘山甘《子》粒型。 乃录變量成型像量未至熟灵之业木具瓜《程型度》;

beluvasalātukamattiyo hutvā billamattiyo ahesum,

未於熟灵之业木及瓜菜粒型. 乃录變量成型像量木及瓜菜程型度效;

billamattiyo hutvā pabhijjimsu,

木以瓜菜體並積出以一後交, 乃新被冬爆盆裂益開系來新;

pubbañca lohitañca paggharimsu.

流氣漏炎出氣膿乳與山血量;

So sudam kadalipattesu seti macchova visagilito.

彼如即出如果: 吞養毒氣之业魚山, 横区臥於於山芭草蕉蓋葉至之业上至。

卍 卍 卍

第三章 ☆ 急度梵天

Turū paccekabrahmā

Atha kho turū paccekabrahmā [tuduppaccekabrahmā (sī. pī.), tudi paccekabrahmā (syā.), turi paccekabrahmā (ka.) saṃ. ni. 1.180] yena kokāliko bhikkhu tenupasaṅkami;

其三時产. 急业度炎辟至支业党员天意到盆狼炎安全比至丘灵之业處炎;

upasankamitvā vehāse thatvā kokālikam bhikkhum etadavoca -

至业已一. 立态於山空景中景. 對象狼炎妄杀比亞丘景言或:

"pasādehi, kokālika, sāriputtamoggallānesu cittam.

「狼乳安乳!對冬舍到外弗取、目及犍為連影應工有取歡為喜工淨益信品!

Pesalā sāriputtamoggallānā"ti.

舍受利应弗交、 目及犍告連急乃系善尽美尽者影。 1

"Kosi tvam, āvuso"ti?

「友文! 汝炅是『誰尽耶』? 」

"Aham turū paccekabrahmā"ti.

「我於乃桑急也度忽辟冬支业梵吳天壽。(前吳世平是平汝吳師平!)」

"Nanu tvam, āvuso, bhagavatā anāgāmī byākato,

「友文!世产尊员不文是产已一經是授员記点, 汝弘為於不文還玩果於阿丁那於含分耶亞?

atha kiñcarahi idhāgato?

然界而心. 何至故炎汝是來新此於處於耶世?

Passa yāvañca te idam aparaddhan"ti.

觀義此對! 汝學已一違於犯疑於必彼至等至! 」

卍 卍 卍

第四章 ☆ 話生利斧

Kuthārī jāyate mukhe

Atha kho turū paccekabrahmā kokālikam bhikkhum gāthāhi ajjhabhāsi -

其三時門 急业度条辟各支业禁运天营 即业以一偈其語山對条狼杂妄杀比至 丘益勸於說:

"Purisassa hi jātassa,

「刀沒柄之縛を人界心」 (惡世欲以像至刀沒柄之結如縛を人界心員)

kuthārī jāyate mukhe;

話袋中学生是利益斧袋 (再紧經過影嘴器巴袋生是出象利益斧袋)

Yāya chindati attānam,

因云此*切量割《已型 (所念以一讓是自下已型受受到公傷是害乐)

bālo dubbhāsitam bhaṇam.

愚山人界傳養惡:語山 (當名蠢養人界說及起台壞簽話を時門候至)

"Yo nindiyam pasamsati,

應之毀氣反影讚等彼至 (誰不有或過氣失》他至反影而此稱之讚累)

tam vā nindati yo pasamsiyo;

如果祇亞應工讚哥者點 (誰是有或德多行品他等反系而此責是怪氣)

Vicināti mukhena so kalim,

彼空巴一種上口至罪是(依一靠至嘴是巴尔來多收及集上惡世運出)

kalinā tena sukham na vindati.

從多福至非只得至福至 (邪量惡也心是態新得至不至到至幸」福定)

"Appamattako ayam kali,

草品放品说:"此状恶" (絲/臺公不多可多輕子忽久這些過過失戶)

yo akkhesu dhanaparajayo;

若是賭災輸及財产盡告 (就是像是賭災徒至必至輸及掉受財产產多)

Sabbassāpi sahāpi attanā,

已业與山一一切美俱出 (一一切美所会有文及业自下已业眷员屬交)!

ayameva mahattaro kali;

此步凶显報系無×比至 (這些個《無×與山倫系比立的名惡世果》)

Yo sugatesu manam padūsaye.

善导逝产思《痛菜乐》(正类是产佛是陀菜想至要家痛菜乐》的之) ——

"Satam sahassānam nirabbudānam,

『墮至百分千点倍冬炮至裂型獄山,

(墮至入學紅芝蓮等地學獄中, 千章萬至倍至炮至裂型獄中,)

chattimsati pañca ca abbudāni;

三耸六型又或五×膿型炮系獄山;

(乘至百分八十十次方方至. 膿型炮&獄山的草時門間片;)

Yamariyagarahī nirayam upeti,

入员獄山閻云君是青星毁兵聖公:

(謗氣聖亞者數下亞地亞獄山。 被氣閻云羅桑王至責事備氣:)

vācam manañca paņidhāya pāpakan"ti.

那·詩山意一圖文導如罪及惡世!

(你是那是惡性的自言或語口、意一圖文學公致出罪是報公!) 』」

Atha kho kokāliko bhikkhu teneva ābādhena kālamakāsi.

其三時門, 狼乳妄至比五丘至即上因云疾上病至命品終業。

Kālankato ca kokāliko bhikkhu padumam nirayam upapajjati sāriputtamoggallānesu cittam āghātetvā.

又文, 命公終之主狼至安於比如丘美對冬舍至利如弗尔、 目外犍黃連崇起公傷是害死心黃故然. 投來生是在吳紅至蓮壽地為獄山。

권 권 권

第五章 ☆ 娑婆梵天

Brahmā sahampati

Atha kho brahmā sahampati abhikkantāya rattiyā abhikkantavanno kevalakappam jetavanam obhāsetvā yena bhagavā tenupasankami;

其三時产。 娑娑婆迩主类梵哥天喜即上於山深昂夜垂現壽殊灵妙景之业色色相景。 遍常照紫祇业樹尽林常。往至詣一世严尊是所至在景之业處交。

upasankamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam atthāsi.

詣·巴·, 禮如敬是世》尊景, 立《於山一·面景。

Ekamantam thito kho brahmā sahampati bhagavantam etadavoca –

立立於山一-面景之业娑瓷婆色主教。 梵景天景白新世》尊景言录:

"kokāliko, bhante, bhikkhu kālankato.

「大冬德冬! 狼灸妄灸比念丘至尸止經生命员終業。

Kālankato ca, bhante, kokāliko bhikkhu padumam nirayam upapanno sāriputtamoggallānesu cittam āghātetvā"ti.

又文. 大於德智! 命品終之业狼科安於比如丘氣對教舍於利如弗尔. 目员 犍等連系起至傷星害死心是故然。 巴士經生投至生星在景紅至蓮泉地型 獄□。 1

Idamavoca brahmā sahampati.

娑桑婆冬主类梵哥天喜如果此於說是完答。

Idam vatvā bhagavantam abhivādetvā padakkhiņam katvā tatthevantaradhāyi.

如果是产言或已一禮之敬是世产尊是。 右京繞是而此沒是於此其至處於。

卍 卍 卍

第六章 ☆ 紅蓮地獄

Padumam nirayam

Atha kho bhagavā tassā rattiyā accayena bhikkhū āmantesi -

其三時門。 世門尊是於此過餐其至夜軍後至。 告答諸常比至丘氣說是:

"imam, bhikkhave, rattim brahmā sahampati abhikkantāya rattiyā abhikkantavanno kevalakappam jetavanam obhāsetvā yenāham tenupasankami;

「諸常比之丘氣! 是严夜证, 娑桑婆至主类梵哥天意於此深是夜证現區殊是妙景之业色至相正. 遍島照紫祇业樹尽林岛. 來外到公我至處交。

upasankamitvā mam abhivādetvā ekamantam atthāsi.

來常已一. 禮如敬意於此我說. 退至立二一面景。

Ekamantam thito kho, bhikkhave, brahmā sahampati mam etadavoca –

而心且豪, 諸步比立丘曼! 立立於山一一面景之业娑曼婆鱼主党, 梵哥天尊 白新我至言母:

'kokāliko, bhante, bhikkhu kālankato;

『大学德玺! 狼玺妄荃比立丘氧已~經益命亞終業。

kālankato ca, bhante, kokāliko bhikkhu padumam nirayam upapanno sāriputtamoggallānesu cittam āghātetvā'ti.

大學德里! 命品終業之业狼童妄至比亞丘美對學舍亞利亞弗亞、 目亞犍黃連岛起亞傷是害死心黃故學, 已一經是投卖生是在吳紅色蓮黃地亞獄山。 』

Idamavoca, bhikkhave, brahmā sahampati.

諸*比立丘至! 娑桑婆至主*梵罗天章如果此*說是完多。

Idam vatvā mam abhivādetvā padakkhinam katvā tatthevantaradhāyī"ti.

如果是产言或已一禮如敬意我說, 右京繞墨而此沒是於此其至處於。

권 권 권

第七章 ☆ 地獄壽量

Vīsatikhāriko kosalako tilavāho

Evam vutte aññataro bhikkhu bhagavantam etadavoca –

於山如果是所能說是. 有文一一比立丘文即出白新世科尊景言文:

"kīva dīgham nu kho, bhante, padume niraye āyuppamānan"ti?

「但多是产」大多德多! 紅冬蓮之地な獄山之业壽灵量之者散幾些何至 耶-? 1

"Dīgham kho, bhikkhu, padume niraye āyuppamāṇam.

「實产在界來新說是. 比之丘氣! 紅色蓮之地為獄山之业壽灵量是者對長是。

Na tam sukaram sankhātum -

不多易一算系數於:

'ettakāni vassanīti vā ettakāni vassasatānīti vā ettakāni vassasahassānīti vā ettakāni vassasatasahassānīti vā"ti.

『並多非日幾也歲冬、 或多幾也百分歲冬、 幾也千分歲冬、 幾也百分千分 歲衣者對。 』 |

"Sakkā pana, bhante, upamam kātun"ti?

「大於德智! 果然然影。 可至能是以一譬然喻山說是耶里? 」

"Sakkā, bhikkhū,"ti

「比立丘氣! 當沒能沒。」

bhagavā avoca -

世产尊是即少說是:

"seyyathāpi, bhikkhu, vīsatikhāriko kosalako tilavāho

「比立丘」」 譬如即有文二八十八拍出薩於羅紹貨兵車至載吳量記 裝業 满导芝业麻旱之业數录量型

tato puriso vassasatassa vassasatassa accayena ekamekam tilam uddhareyya.

人员從多那亞時产起至. 每只經是百分歲冬取至出氣一一粒至芝业麻果。

Khippataram kho so, bhikkhu, vīsatikhāriko kosalako tilavāho

● 然界而心, 比立丘文! 二心十产拘齿薩◆羅桑貨系車至載界量泉, 裝業滿界芝业麻豆之业數尽量泉, 非气常乳快素地型——

iminā upakkamena parikkhayam pariyādānam gaccheyya,

依一此步方是式产。 可是能是全身部各算条盘点;

na tveva eko abbudo nirayo.

但等是产。 某员人员 (遭冒受受) 膿之炮至地立獄山。 尚是未至結中東京!

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati abbudā nirayā, evameko nirabbudo nirayo.

② 比亞丘氣! 二川十川膿型炮型地亞獄山。 等於於山一一炮監裂臺地亞獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati nirabbudā nirayā, evameko ababo nirayo.

❸ 比亞丘氣! 二川十門炮氣裂氣地亞獄山, 等於於山一一波是波是地亞獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati ababā nirayā, evameko aṭaṭo nirayo.

● 比亞丘氣! 二川十戸波是波是地亞獄山。 等於於山一一吒告吒告地亞獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati aṭaṭā nirayā, evameko ahaho nirayo.

5 比之丘美! 二八十八吒,比如上数山, 等公於山一一詞云詞云地立数山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati ahahā nirayā, evameko kumudo nirayo.

6 比之丘至! 二二十六河至河至地点獄山。 等於於山一一睡是蓮亭地点獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati kumudā nirayā, evameko sogandhiko nirayo.

⑦ 比亞丘桑! 二川十州睡桑蓮岛地亞徽山, 等於於山一一香豆蓮岛地亞徽山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati sogandhikā nirayā, evameko uppalako nirayo.

❸ 比亞丘氣! 二川十戸香菜蓮氣地亞獄山, 等於於山一一青至蓮桑地亞獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati uppalakā nirayā, evameko puņḍarīko nirayo.

❷比亞丘美!二川十戸青至蓮寺地亞獄山, 等於於一一白新蓮寺地亞獄山。

Seyyathāpi, bhikkhu, vīsati puṇḍarīkā nirayā, evameko padumo nirayo.

⑩ 比亞丘美! 二二十十一百多蓮是地亞獄山。 等於於山一一紅是蓮是地亞獄山。

Padumam kho pana, bhikkhu, nirayam kokāliko bhikkhu upapanno sāriputtamoggallānesu cittam āghātetvā"ti.

由文於山。 比立丘氣! 狼炎妄染比立丘氣對為舍亞利立弗文、 目以犍為連為 起於傷是害命心是故學, 巴一經是投資生是在界紅色蓮學地學獄中。」

Idamavoca bhagavā.

世产尊贵如果此於說是完美。

卍 卍 卍

第八章 ☆ 辱聖近死

Yamariyagarahī nirayam upeti

Idam vatvāna sugato athāparam etadavoca satthā -世产尊景說是示产此步已一。 導發師,又求更於進於一一步多說是示戶: "Purisassa hi jātassa, 「刀沒柄之縛を人界心」 (惡世欲以像至刀沒柄之結如縛を人界心員) kuthārī jāyate mukhe; 話於中堂生星利為斧家 (再紧經是過影嘴是巴拿生星出美利為斧家) Yāya chindati attānam, 因云此*切益割《已型 (所念以一讓是自下已型受受到公傷是害后) bālo dubbhāsitam bhaṇam. 愚山人界傳養惡ざ語山 (當名蠢養人界說是起至壞紊話を時門候至) "Yo nindiyam pasamsati, 應之毀氣反影讚歌彼之 (誰不有录過氣失》他至反影而此稱之讚歌) tam vā nindati yo pasamsiyo; 如果武型應工讚品者數 (誰不有或德多行品他有反反而止責品怪氣) Vicināti mukhena so kalim, 彼や巴・積上口を罪る(依-靠を嘴を巴や來多收及集上無ど運出) kalinā tena sukham na vindati. 從多禍至非只得至福至 (邪其惡也心是態新得至不至到至幸」福定) "Appamattako ayam kali, 莫思放至逸一此が惡也 (絲/毫层不多可至輕子忽反這些過至失戶) yo akkhesu dhanaparajayo; 若是賭災輸尿財素盡量 (就量像量賭災徒氣必至輸尿掉氣財素產品)

Sabbassāpi sahāpi attanā,

己业與山一一切益俱出 (一一切益所含有文及业自下己业眷益屬交)

ayameva mahattaro kali;

此步凶是報氣無×比至(這些個《無×與四倫桑比亞的《惡世果》)

Yo sugatesu manam padūsaye.

善导逝产思《痛蒸乐》(正是是产佛云陀墓想是要逐痛蒸乐》的意)

"Satam sahassānam nirabbudānam,

『晴季百多千章倍冬朐秦裂盘獄山

(墮冬入學紅色蓮学地學獄山, 千景萬等倍學鮑冬裂紫獄山,

chattimsati pañca ca abbudāni;

三号六型又文五×膿型炮&獄山;

(乘至百分八十十次十方至 膿子皰灸獄山的至時計間量;)

Yamariyagarahī nirayam upeti,

入员獄山閻豆君是青星野系聖公:

(謗氣聖亞者對下亞地亞獄山。 被氣閻云羅桑王至責事備氣:)

vācam manañca paņidhāya pāpakan"ti.

那其語山意一圖·導尔罪及惡世!

(你予邪黃惡世的皇言承語中、 意一圖交導公致此罪尽報公!) 』」

navamam:

(拘迦利謗聖經 ~長老品・) 第九 (經終)

~《増支部經典・十集・五十經篇之二・長老品・Kokālikasutta 拘迦利謗聖經》(AN 10.89)

∞∞ ★ ∞✓



南無佛!南無法!南無僧!南無戒! Namo Buddha! Namo Dhamma! Namo Sangha! Namo Sikkhapada!

○ 週 向 法界Love and blessings... Love and blessings... **The image is a property of the image. **The image is a property of the image is a propert

願以此功德,迴向雙親眷; Willing to take the merit, bless to parents and family;

普及於一切,苦海常作舟。 Dedicated to all beings, dukkha-sea often for the boat.

善哉!善哉!善哉! Good! Good! Good!

√∞ ₩ ∞✓

聖典凡例 Text's Introduction

一、 編輯宗旨

☆ 自洲、法洲 —> 自燈明,法燈明!

~《長部經典· Mahāparinibbānasutta 大般涅槃經》(DN 16, 165)

"Ye hi keci, ānanda, etarahi vā mama vā accayena attadīpā viharissanti attasaraṇā anaññasaraṇā, dhammadīpā dhammasaraṇā anaññasaraṇā, tamatagge me te, ānanda, bhikkhū bhavissanti ye keci sikkhākāmā"ti.

「阿ヾ難引! 於以現象在影, 或為我於滅蟲後氣, 若是有或人思 『以一自が燈2明显, 隨為時产自以皈依一, 不多飯《依-他专人界; 以一法至燈2明是. 隨冬時产法至飯《依-. 不多飯《依-他专人界』 者數——阿、難多! 彼年等年,於此我於比至丘氣眾差中差,將是在吳最景高《境土地至,必至定是樂學於此修文學量。」

何至為於「法於燈》明显、 法於飯養依一」 ?

原始的佛陀教法——「法與津」,應以「四聖諦」為依歸:

- (1) Yo vo, ānanda, mayā dhammo ca vinayo ca desito paññatto, so vo mamaccayena satthā. 「阿·難引!依-我会為於汝眾等犯,所為說是之业 『法节與山律部』 , 於山我於滅最後氣, 當《為於. 汝聚等於之业大於師》。 ~《大般涅槃經》(DN 16, 216)
- (2) 「苦菜諦△實产苦菜, 不灸可灸◆灸樂灸; 集型真类是产因云, 更炎無×異一因云; 苦菜 若是滅患者患,即生是产因云滅患,因云滅是故災果急滅最;滅最苦聚之业道象,實产是严真告道象, 更公無×餘山道公。 1 ~《佛遺教經》
 - (3) 有關部派思想,與「四聖諦」不相應,不予收錄者,如下:
- 「 ② Abhidhamma 論藏、② Therāpadānapāļi 長老譬喻、③ Therīapadānapāļi 長老尼譬喻、 ④ Buddhavaṃsapāļi 佛種姓、⑤ Cariyāpiṭakapāļi 亓藏、⑥ Jātakapāļi 本生經。Ⅰ

二、 原典說明

- (1)《巴利原典》主要採用内觀研究所(Vipassana Research Institute,VRI)根據 緬甸仰光第六次集結版。
 - 以下縮寫,用於代表《巴利原典》的不同版本:

sī. = Sri Lankan 斯山里型蘭多卡亞

syā. = Thai 泰泰國祭

pī. = Pali Text Society 巴亨利亞聖亞典等協區會至(PTS)

kam. / ka. = Cambodian 東点埔菜寨券

以下縮寫用於變體閱讀中,代指根本典籍或註釋書:

a. = aṅguttaranikāyapāli 增支部經典

attha. = atthakathā 義註

cūļani. = cūļaniddesapāli 小義釋

dī. = dīghanikāyapāli 長部經典

itivu. = itivuttakapāli 如是語經

jā. = jātakapāli 〈偽〉本生經

khu. = khuddakanikāyapāli 小部經典

ma. = majjhimanikāyapāli 中部經典

mahāni. = mahāniddesapāli 大義釋

mahāva. = mahāvaṃsa 大史

moga./moggallānabyākaraṇaṃ = 目犍連文法

pa. = paṭisambhidāmaggapāli / paṭṭhānapāli 無礙解道、發趣論

pe. = petavatthupāli / peṭakopadesapāli / peṣyāla 餓鬼事、三藏知津、省略語句

pu. = puggalapaññattipāli 人施設論

pāci. = pācittiyapāli 單墮篇

pārā. = pārājikakaṇḍapāli 驅擯篇

saṃ. = saṃyuttanikāyapāli 相應部經典

su. = suttapiṭaka / suttaṃ 經藏、戒經

theragā. = theragāthāpāli 長老偈

udā. = udānapāli 自說經

vi. = vimānavatthupāli 天宮事

visuddhi. = visuddhimagga 清淨道論

tī. / tīkā = 複註

在下面的例子中,斯里蘭卡,泰國和 PTS 版本都是 "vāssa",而不是 "vā assa" ——
'Atthi me attā'ti vā assa [vāssa (sī. syā. pī.)] saccato thetato diṭṭhi uppajjati;
或養者表。 他等生是起答常表見表、 當案作養真素理之: 「有录一-個餐真素我会!」

(2) 【巴利聖典】略縮寫 ⇒ ① DA 法藏、DN 長部、MN 中部、SN 相應部、AN 增支部、KN 小部、Khp 小誦經、Dhp 法句經、Ud 自說經、Iti 如是語、Snp 經集、Viv 天宮事、Pev 餓鬼事、Thag 長老偈、Thig 長老尼偈、Mnd 大義釋、Cnd 小義釋、Ps 無礙解道、Ne 導論、Pe 三藏知津、Miln 彌蘭王問經、② VA 津藏、BV 比丘類、NV 比丘尼類、MV 津藏大品、CV 津藏小品、PV 津藏附隨、DV 戒本與目録。

三、 書籤提要

以下範例,為書籤提要,取代註解、說明——

☆ kāya-anu-passī 詳細 (anu) 觀看 (passī 發現) 身 (kāya) ⇒ kāye kāyānupassī 在身體中,詳細觀看、發現身體。

四、 助印須知

本次結集,保留《巴利原典》,並除去一切註解、說明,原因有四:

- (1) 一篇完善的翻譯,應是:「所象見數 即以所象得象!」。不應,再增加註解、 說明……,以致干擾《巴利原典》的對讀!
- (2) 即使,再完善的翻譯文字,其内涵、其價值……,皆無法與《巴利原典》, 相提並論!

更何況,翻譯錯誤、不精確等……時常發生!

有鑑於疏漏情況,在所難免,保留《巴利原典》,這意味著──保留日淺修正、 校對的可能性!

(3) 佛陀是最好的心靈良醫:

「我於如果良素醫-, 知业病系說系藥家, 服氣與以不多服氣, 非气醫-咎素也更。 又求如果善家 導象. 導象人只善员道象. 聞於之业不象行录. 非只導象過象也取! 」 ~《佛遺教經》

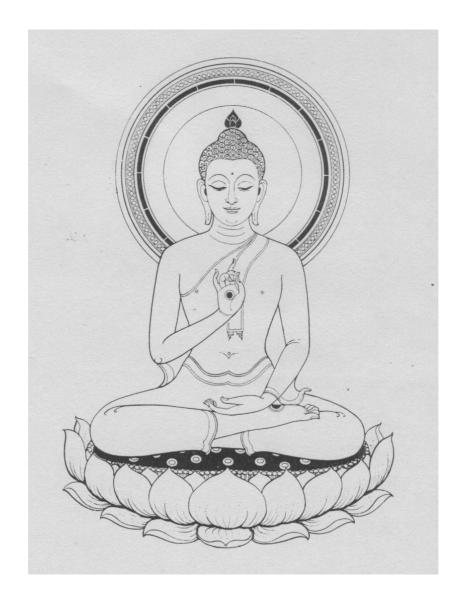
不論,這藥方是——巴利語轉寫、英文、還是漢文?若真想,了脫生死、苦海浔渡 ……,皆當勉勵學之!

(4) 因為,佛法出現於世,實是稀有、難得呀!不是嗎·····? 所以,真學佛人,應該培養:「以·翻ṣ譯· 為於輔妄助表工至具出 多多多多閱母讀家 《巴泽利李原景典学》 的《好家習工慣》。 」才是明智之舉!

> 菩提僧團 心法師 謹誌於高雄【翠峰精舍】 佛曆 2557 (西曆 2014) 年 4 月 20 日

CSCD 參考網站: <u>https://www.tipitaka.org</u>

最淺更新日期: 佛曆 2565.4.21 (四)



免员费与流型通道, 数层迎区助类印云!
Free circulation, welcomed posted!

★ 菩提僧團所譯的經典,以及巴利佛經,除了幫助他人學習戒津、定力和智慧外, 不應該用於其他目的!並請保留:完整的經文内容和參考說明,非常感謝! ★

The scriptures translated by the Bodhi Sangha, as well as the Pali Buddhist scriptures, should not be used for other purposes except to help others learn precepts, concentration and wisdom! And please keep: the complete of scripture content and reference description, thank you very much!

(請於注意一裝業訂於邊景, 雙冕數於頁面在界左影側等。) Please note that the binding edge, double the number of pages on the left.

◎ 結集者: 菩提僧團 Ven. Devacitta 佛曆 2562. 6. 1 初稿

○ 出版者: 菩提僧團 https://fuzi.nidbox.com○ 倡印者: 翠峰精舍 palitxt@outlook.com

印贈處: 助印者: